



香港國度轉化會議

TRANSFORM OUR WORLD CONFERENCE
HONG KONG

會議指南

Conference Syllabus

平凡人作不平凡的奇事 - 使徒行傳19：11



Ordinary People Doing Extraordinary Things - Acts 19:11

由香港豐收佈道團及香港國度轉化網絡合辦
*Hosted by Harvest Evangelism Hong Kong Ltd
and the Hong Kong Transform Our World Network*

24 - 26 May, 2012
The Vine Centre
Hong Kong

Table of Contents

目錄

Welcome Letter from Ed and Ruth Silvos
艾德·史福索博士及路得·史福索女士致歡迎詞

About Harvest Evangelism (H.K.) Ltd
香港豐收佈道團簡介

About Hong Kong TransformOurWorld Network
香港國度轉化網絡簡介

Introduction of Faculty Members
講員簡介

Program
節目表

Workshop Schedule
工作坊時間表

Synopsis of Workshops
工作坊概覽

Teaching Notes 'The Way Forward' by Dr. Ed Silvos
艾德·史福索博士的教導筆記「未來路向」

Transform Our World Global Conference 2012 in Hawaii
夏威夷全球轉化會議2012

Mentoring Course for Marketplace Leaders & Pastors— Apply Now!
職場領袖及牧者啟導課程

Hong Kong TransformOurWorld Network – Join the Movement Today!
加入香港國度轉化網絡的行列

Welcome Letter from Ed and Ruth Silvos

艾德·史福索博士及路得·史福索女士致歡迎詞

Welcome to the Hong Kong Transform Our World Conference!

This is the year when God has been releasing waves of His Holy Spirit into sectors, districts and cities as well as nations.

We pray that in this conference you will be uplifted and filled with hope as you see what God is doing around the world and in Hong Kong for transformation! We pray that as you hear the teaching you will be edified to walk in transformation. Above all, we pray that you will be so energized that you will join the movement of transformation that is happening all over the world.

There is a role just for you to make the world a better place and to engage in the efforts to transform our city!

We hope you will be transformed by this experience and become someone whom God will greatly use in your family, in your appointed sphere of influence, and in this city!

May God richly bless you.

Ed and Ruth Silvos

歡迎來到香港國度轉化會議！

今年是 神將祂的聖靈洪濤湧進各行業、社區、城市及各國的一年。我們禱告使您在這個會議中能夠看見 神在世界各地及香港施行的轉化，心靈被提昇及充滿盼望！

我們祈求您們在教導中被裝備造就能運行在轉化中。我們更祈求您們會深被鼓舞，並投身參與正在全球發生的轉化運動。您在使世界變得更美好的過程中扮演著不可代替的角色，一同起來參與城市轉化吧！

我們盼望您能在此被轉化，成為您的家庭，被任命的影響力範圍及您的城市中被神大大使用。

願神大大祝福您。

艾德及路得·史福索

About Harvest Evangelism (H.K.) Ltd



Harvest Evangelism (H.K.) Ltd is an inter-denominational ministry committed to the fulfillment of the Great Commission (Matthew 28:19,20). Barbara Chan leads the team under the covering of Founder and President Ed Siloso of Harvest Evangelism Inc. We are dedicated to serving the entire Body of Christ in Hong Kong and beyond while instilling vision for city, regional and nation-wide transformation. The Five Pivotal Paradigms for Nation Transformation, the Biblical principles of Prayer Evangelism (Luke 10: 1-9, 17-20, I Timothy 2:1-8), marketplace transformation (Acts 2:17-21) and unity in the Body (John 13:35) form the core strategy for our efforts.

香港豐收佈道團簡介

香港豐收佈道團是一個跨宗派以完成大使命(太28：19，20)為目標的佈道團。豐收佈道團創辦人及主席艾德·史福索引導陳素嫻在港所帶領的團隊，致力服侍香港的基督身體，並向其他國家的基督身體傳遞城市、區域，及國家轉化的異象。此外，我們的核心轉化策略是竭力實行轉化國家的「五個關鍵的轉化思維」，「禱告佈道」的聖經原則(路10：1-9，17-20，提前2：1-8)，職場轉化(使2：17-21)及使基督的肢體合一。

About HK TransformOurWorld Network



The HK TransformOurWorld Network (HKTOWNetwork) is a voluntary association of men and women of faith and good will devoted to nation transformation. Its members have a vision to develop transformational models within their spheres of influence to make the world a better place by seeing the will of God done on earth as it is done in heaven already.

The mission of HK TransformOurWorld Network is to work for the transformation of Hong Kong and Beyond for Christ, through transformation of the marketplace, practicing the Biblical Principles of Prayer Evangelism as taught by Jesus in Luke 10: 1-9,17-20, and living out the Five Pivotal Paradigms for Nation Transformation. The foundation of our mission is the transformation of our inner lives (Ro 12:1-2), working outwards to the transformation of our families, our businesses, our spheres of influence, then into the city and nation.

香港國度轉化網絡簡介

香港國度轉化網絡是一個志願組織，由一群懷着信心致力於推動國度轉化的人士組成。成員會在各其影響範圍內推動國度轉化的模式，讓人得見神的旨意行在地上，如同行在天上，從而令世界變得更美好。

香港國度轉化網絡的使命是透過市場轉化、實踐「禱告佈道」的聖經原則（即是路10：1-9，17-20所記耶穌的教訓），以及活出推動國度轉化的「五個關鍵的轉化思維」，為基督在香港及其他地區推動社區轉化。這使命的根基奠於個人內在生命的轉化（羅12：1-2），進而在家庭、生意業務、個人影響範圍內推動轉化，再推展至城市和國度的轉化。

Introduction of Faculty Members

講員簡介



Dr. Ed and Mrs. Ruth Siloso, Hosts

Dr. Ed Siloso, founder and president of Harvest Evangelism and the International Transformation network, is widely recognized as a strategist and solid Bible teacher who specializes in nation and marketplace transformation. He is the author of best-selling books *That None Should Perish* and *Prayer Evangelism*, *Women God's Secret Weapon*, *Anointed for Business and Transformation*. Ed Siloso is also the producer and host of the DVD series *Transformation in the Marketplace with Ed Siloso*.

艾德·史福索博士及路得·史福索女士

艾德·史福索博士是豐收佈道團及國際轉化網絡的創辦人及主席。他在轉化國家及職場方面是位被公認的策劃者及聖經教師。他的著作非常暢銷，分別有《不願一人沉淪》、《禱告佈道》（《Prayer Evangelism》暫未有中文翻譯本）、《女人——神的秘密武器》、《商場恩膏》，及《轉化》。艾德·史福索博士亦是《史福索牧師教導·市場的轉化》光碟系列的製片人及主持。



Ms. Barbara Chan

Barbara Chan was a District Court Judge who applied transformation principles and paradigms to her judicial work. Through inviting Jesus to preside at her Court Room, she saw God moving in powerful ways in her cases. Barbara is a mentor and teacher to many in marketplace transformation. Upon retiring from the Bench in 2007, as Executive Director of Harvest Evangelism (H.K.) Ltd she provides leadership to the rapidly expanding Hong Kong Transform Our World movement, working alongside pastors, government, business leaders, and school principals with increasing effectiveness for transformation of districts and spheres of influence.

陳素嫻女士

陳素嫻女士在任為區域法官期間，運用轉化原則及轉化思維處理案件。她邀請耶穌進入法院作主，她親身經歷到主耶穌在她所處理的案件上施展大能大力。自2007年退任法官後，在香港豐收佈道團有限公司擔任執行董事，帶領迅速擴展的香港國度轉化運動，與牧者、政府、商界領袖及校長並肩攜手，將逐漸擴大的轉化帶進社區及網絡覆蓋之處。



Dr. Francis Oda

Francis S. Oda is Chairman and CEO of Group 70 International, a major architecture/planning firm in Hawaii and the Pacific. He has won numerous national awards for his designs. He founded and chairs the Board of the Hawaii Family Forum, is Adjunct Professor of Architecture at the University of Hawaii, and has served as Senior Pastor of New Life Church, Honolulu for over seven years. He is the senior member of the Transformation Hawaii leadership team, and Chairman of the International Transformation Network.

Francis Oda博士

Francis Oda在夏威夷及太平洋其中一間最大的建築及設計公司Group 70 International 擔任主席及行政總裁。他的設計曾獲獎無數。他不但創辦了夏威夷家庭論壇及領導其董事會，而且還在夏威夷大學建築系任客席教授，以及是檀香山新生命教會的主任牧師，至今已達七年之久。另外，他現時是夏威夷轉化領導團的首席成員及國際轉化網絡的主席。



Pastor King Flores

Businessman and Chairman of The Transformation Network, Philippines, King has been an integral part of building extraordinary models of transformation, such as the prostitution-riddled hotel chain became family-friendly chain hotels. He has been instrumental in bringing prayer to influence some of the highest offices of government in his nation. The prayer evangelism-based transformation effort he led brought his own city from the brink of bankruptcy to having a three billion peso surplus. Today, the city has been declared a model city of the Philippines. The official seal of the city stated, “Paranaque City, Dedicated to God.”

King Flores牧師

King是一名商人並擔任菲律賓轉化網絡的主席。他在建立超凡的轉化模式上不可多得，例如將疑似賣淫的連鎖旅館改變成家庭連鎖旅館。他所帶動的禱告，在影響國家領導級官員中起了重要作用。透過「禱告佈道」，他將城市由破產邊緣拉回，後來卻有三億披索盈餘。至今，他的城市已成為菲律賓的模範城市。城市更被官方尊稱為「奉獻與神的帕拉納克市」。



Pastor Brian Burton

In 1990, Pastor Brian and his wife Margaret were missionaries to Phuket, Thailand to initiate a church plant. When he came to Argentina for his first Harvest Conference in 2007, Pastor Brian had 43 members in his congregation. Upon returning, he started to train his congregation in the 5 Paradigms for Nation Transformation and the principles of Prayer Evangelism to see the city of Phuket transformed. The Mayor of Phuket came to Christ and quickly introduced measures to reduce corruption in government. Whole villages have come into the kingdom of God.

白賴仁牧師

白賴仁牧師與他的妻子Margaret在1990年由英國被差遣往泰國的布吉開展教會。他在2007年首次參加在阿根廷舉行的全國轉化會議，當時他的教會大概有43人。當他回到布吉後，便立刻按照國度轉化的「五個關鍵的轉化思維」及「禱告佈道」的原則訓練他的會眾，將轉化帶到布吉。最後，布吉市長歸向基督，並迅速在政府推行反貪污措施，甚至帶領整條村都歸向神。



Pastor Poncho Murguia

In Ciudad Juárez, Mexico, a city notorious for violent crime and drug cartels, Pastor Poncho Murguia and his congregation Cruz de Gracia are a vivid example of what happens when Christians take the kingdom of God to where the gates of hell are. He was instrumental in bringing transformation to the infamous El CERESO Prison and the prison system. He has been a key figure in envisioning the new, multi-million dollar Children’s Museum to bring hope and a vision of excellence to Juárez’ youth. His faith and ever-increasing hope for his beleaguered city have made him one of Ciudad Juárez’ and Mexico’s most respected civic leaders.

Poncho Murguiria牧師

位於一個暴力氾濫與販毒集團惡名昭彰的墨西哥城市華雷斯城，Poncho Murguiria牧師及他的派特納教會是一班基督徒竭力將神的國度帶到陰間門的所在地的一個典型例子。他不但在轉化臭名遠播的El Cereso監獄及在其監獄制度中起了重要作用，並且他在構思興建價值數百萬的兒童博物館中擔當了重要角色，將盼望與進取的精神帶到華雷斯城的年輕人當中。他對神的信心並對這個停滯不前的城市懷著與日俱增的盼望，使他在墨西哥及華雷斯城成為最受人尊崇的民間領袖之一。



Mr. Patnie Woo

Pat-Nie works as a businessman in his family company, Central Textiles. God has directed him to be a marketplace minister and has for the past 5 years been on a journey of using himself and his company to be transformation agents in the textile industry and to the district in which the company has been operating in Hong Kong for the past 60 years. Pat-Nie has been closely associated with Harvest Evangelism, and through the teachings of Harvest, Pat-Nie has been able to merge his faith and his career and sees himself as a full time marketplace minister working to further the Kingdom of God.

吳柏年先生

吳柏年先生是一位從事家族生意(中央紡織)的商人。神帶領他成為職場牧者並在過去的五年，神陪同他及其公司在紡織業及在公司營運達六十年的社區成為轉化推動者。吳柏年與豐收佈道團關係密切，透過他們的教導，他能夠將信仰融入事業，並視自己為擴展神國的全職職場牧者。



Pastor Wong Po Ling

During 22 years devoted service in church, Pastor Wong Po Ling committed herself to Tin Shui Wai District for 12 years as a Senior Pastor of CCC The Covenant Church. Also, she is the chairlady of Tin Shui Wai Pastoral Evangelical Network and the chief Executive Director of the Covenant Heart Social Service. Joining with churches, schools, social service and medical organizations, Pastor Wong earnestly give impetus to resources sharing in order to serve the community. She is putting “city transformation” into practice these years, and seeking God’s will be fulfilled in this place.

王寶玲牧師

在逾二十二載的牧會事奉中，王寶玲牧師委身天水圍近十二年，現任天水圍教牧福音網絡主席、中華基督教會天約堂主任牧師及天約心社會服務義務總幹事，在區內積極推動網絡資源共享，與不同教會、學校、社福界及醫療界機構結連，同心攜手服事區內有需要的群體。近年委身及實踐城市轉化，期待神的國度降臨，成就天父對這世代的心意。



Mr. Nelson Leung

Mr. Nelson Leung is the CEO of Good News Network, which is a district pastors’ network for a District Transformation. He is also a core member of “Hong Kong One Church One Mission”. He has served the community with pastors and local churches for more than 20 years. Since 2007, Nelson has joined conference in Argentina, Thailand, Philippine, and Hawaii for a district transformation. He found Ed’s book “That none should perish” is a powerful and strategic tool for pastors to know how to reach entire districts for Jesus Christ through Prayer Evangelism. Nelson also assists in connecting pastors for sharing his experience and learning about City Transformation. In April 22nd 2012, Nelson worked together with local churches to launch Adopt Street Initiative so as to deepen the journey of transformation in Tsuen Wan.

梁國全先生

梁國全先生為現任愛鄰舍福音網絡總幹事，也是香港「同一教會·同一使命」的核心成員，擁有超過二十年服侍社區的經驗。近十年他與地區堂會及牧者攜手，推動荃灣社區轉化工作，致力透過改變屬靈氣氛逐步達到社區轉化的目標。在2007年開始，他曾先後參與阿根廷、泰國布吉、菲律賓，以及夏威夷的城市轉化會議，認為史福索牧師的《不願一人沉淪》是一本具教導和實用的參考書籍，能讓牧者們明白如何透過「禱告佈道」的策略得著社區。於2012年4月22日，梁國全推動愛網啓動「認領街道·祝福社區」，進一步深化荃灣的社區轉化。現時，梁國全亦與其聯繫的教牧網絡分享其經驗及學習，一起推動香港城市轉化的工作。



Mr. Y.K. Chan

As Regional Director of Agency of AXA Insurance, is a recognized leader of the insurance industry in Hong Kong, as well as the head of a family of entrepreneurs manufacturing a variety of products in China for export. Since he and his wife Mimi came to the Lord in 1998. They felt called to practise transformation in their businesses, which they consider are the vehicles to serve the people they lead, starting from felt needs to salvation and destiny fulfillment. He believes every Christian can live out their faith better by adopting transformation principles.

陳炎光先生

陳炎光先生是香港保險界的知名人士。他在安盛保險任職首席區域總監並在其從事製造業的家庭企業。他於1998年與太太錢美滙一同接受洗禮，及後他們的女兒及女婿也歸信耶穌。此後，他們逐漸學習在企業中實踐「轉化」，將企業視為服侍他們所領導的人的場所，先由實際需要做起，到生命得救贖及活出命定。他相信每個基督徒都可以透過接納「五個關鍵的轉化思維」及實踐「禱告佈道」將信仰注入日常生活中。

Program

節目表

Thursday (24 May) 星期四

Time 時間	Item 項目	Topic 主題	Speaker(s) 講員
6:30pm	Doors Open (Main Auditorium) 開始進場		
6:45pm	Worship starts 敬拜		
7:15pm	PLENARY SESSION I 全體會議 (一)	Foundations for Transformation 轉化的基礎	Dr. Ed Silviso, Ms Barbara Chan 艾德·史福索博士及陳素嫻女士
		The Launch of Hong Kong Transformation Documentary DVD 播放香港的轉化光碟	
8:30pm	Offering 奉獻		
8:45pm	PLENARY SESSION II 全體會議 (二)	Redemption of the Marketplace 職場的救贖	Dr. Ed Silviso, Pastor Brian Burton, Dr. Lambert Chan 艾德·史福索博士, 白賴仁牧師 陳嵐峰醫生
9:50pm	Impartation & Blessing 禱告祝福		Dr. Ed Silviso, Ms Barbara Chan 艾德·史福索博士及陳素嫻女士

Friday (25 May) 星期五

Time 時間	Item 項目	Topic 主題	Speaker(s) 講員
8:45am	Doors Open (Main Auditorium) 開始進場		
8:50am	Worship starts 敬拜		
9:15am	PLENARY SESSION III 全體會議 (三)	The Banks of the River 5 Paradigms & Prayer Evangelism 兩岸河堤：五個關鍵的轉化思維及禱告佈道	Dr. Ed Silviso, Pastor Poncho Murguia, Pastor Andrew Gardner 艾德·史福索博士， Poncho Murguia 牧師 Andrew Gardner 牧師
10:50am	Workshop Introduction Panel 工作坊介紹		1st Session Workshop Speakers 第一節工作坊講員
	Response to Message 回應信息		Dr. Carver Yu 余達心博士
11:20am	Offering 奉獻		
11:30am	PLENARY SESSION IV 全體會議 (四)	Applying the Banks – Phuket and Tin Shui Wai 「河堤」應用：布吉及天水圍	Pastor Brian Burton, Pastor Wong Po Ling 白賴仁牧師，王寶玲牧師
12:30am	Workshop Introduction Panel 工作坊介紹		2nd Session Workshop Speakers 第二節工作坊講員
1:00-2:00pm	Lunch Break 午膳時間	PASTOR'S LUNCH 講員與牧者午餐會 (必須登記)	
2:00pm	Doors Open (Workshops) 開始進入工作坊		
2:15pm	WORKSHOP SESSION I 工作坊(一)	see Workshop Schedule 參考工作坊時間表	
3:30pm	Break 小休		
3:40pm	WORKSHOP SESSION II 工作坊(二)	see Workshop Schedule 參考工作坊時間表	
5:00-6:30pm	Dinner Break 晚膳時間		
6:30pm	Doors Open (Main Auditorium) 開始進場		
6:45pm	Worship starts 敬拜		
7:15pm	PLENARY SESSION V 全體會議 (五)	The Nature and Power of Prototypes: Finding your Point of Inception 轉化模式的特質與威力：找出你的突破點	Dr. Ed Silviso 艾德·史福索博士

Time 時間	Item 項目	Topic 主題	Speaker(s) 講員
8:30pm	Offering 奉獻		
8:45pm	PLENARY SESSION VI 全體會議 (六)	Applying the Banks – Finding your Point of Inception 「河堤」應用：找出你的突破點	Pastor King Flores, Mr. Nelson Leung 霍洛斯牧師，梁國全先生
9:50pm	Impartation & Blessing 禱告祝福		Pastor King Flores, Mr. Nelson Leung 霍洛斯牧師，梁國全先生

Saturday (26 May) 星期六

Time 時間	Item 項目	Topic 主題	Speaker(s) 講員
8:45am	Doors Open (Main Auditorium) 開始進場		
8:50am	Worship starts 敬拜		
9:15am	PLENARY SESSION VII 全體會議 (七)	Redemptive Role of Wealth 財富運用的救贖	Dr. Ed Silviso, Pastor Brian Burton, Mr Y.K. Chan 艾德·史福索博士，白賴仁牧師， 陳炎光先生
10:50am	Workshop Introduction Panel 工作坊介紹		3rd Session Workshop Speakers 第三節工作坊講員
11:20am	Offering 奉獻		
11:30am	PLENARY SESSION VIII 全體會議 (八)	Giving Companies & Eliminating Systemic Poverty 好施的公司與消滅系統性貧窮	Dr. Francis Oda, Mr. Patnie Woo Francis Oda博士，吳柏年先生
12:30am	Workshop Introduction Panel 工作坊介紹		4th Session Workshop Speakers 第四節工作坊講員
1:00-2:00pm	Lunch Break 午膳時間	MARKETPLACE LUNCH 講員與職場人士午餐會 (必須登記)	
2:00pm	Doors Open (Workshops) 開始進入工作坊		
2:15pm	WORKSHOP SESSION III 工作坊(三)	see Workshop Schedule 參考工作坊時間表	
3:30pm	Break 小休		
3:40pm	WORKSHOP SESSION IV 工作坊(四)	see Workshop Schedule 參考工作坊時間表	
5:00-6:30pm	Dinner Break 晚膳時間		
6:30pm	Doors Open (Main Auditorium) 開始進場		
6:45pm	Worship starts 敬拜		
7:15pm	PLENARY SESSION IX 全體會議 (九)	The Way Forward - Extraordinary Miracles Philippines Case Study DVD 未來路向 - 非凡的神蹟奇事 菲律賓個案研究光碟	Dr. Ed Silviso 艾德·史福索博士
8:30pm	Offering 奉獻		
8:45pm	PLENARY SESSION X 全體會議 (十)	Despising Your Life for the Sake of Your City 為你的城市奉獻你的生命	Pastor Poncho Murguia, Ms Camellia Chan Poncho Murguia 牧師 陳欣欣女士
9:40pm	Impartation Commissioning 禱告差遣		Pastor Poncho Murguia, Dr. Ed Silviso and faculty members Poncho Murguia 牧師 艾德·史福索博士及眾講員
	Specific Steps 具體行動	1. Form Anointed For Business Study Group 2. Mentoring Course 3. Adopt Your Home, Workplace, School and Street 1.組織「商場恩膏」研習小組 2. 職場領袖及牧者啟導課程 3. 認領你的家庭、職場、學校及街道	Dr. Ed Silviso, Ms Barbara Chan 艾德·史福索博士及陳素嫻女士
9:55pm	Ending Words 結語		Dr. Ed Silviso, Ms Barbara Chan 艾德·史福索博士及陳素嫻女士

Workshop Schedule

工作坊時間表

Friday (25 May) 星期五

Work shop	Session I (2:15pm – 3:30pm) 時段1 Workshop Options 工作坊選項	Speaker(s) 講員	Location 地點
1.	Transformational Family 如何建立轉化型的家庭	Dr. Ed. Silvos, Testimony by Mr. Y.K. Chan 艾德史福索博士, 陳炎光先生見證	Main Auditorium 主禮堂 (310 max)
2.	How To Build a Transformational Church 如何建立轉化型的教會	Pastor Brian Burton, Pastor Wong Poling 白賴仁牧師, 王寶玲牧師	Upper Auditorium 上層禮堂 (240 max)
3.	Transforming the City Through the Two Banks of the River 透過實行「兩邊河堤」的策略轉化城市	Pastor King Flores, Mr. Nelson Leung 霍洛斯牧師, 梁國全先生	Mini Hall :1/F 1樓小禮堂 (120 max)
4.	Understanding the Entrepreneurial Gift for Transformation 明白建設企業的恩賜, 與企業家一同去轉化城市	Dr. Francis Oda, Mr. Patnie Woo Francis Oda 牧師, 吳柏年先生	Function Room:1/F 1樓活動室 (50 max)
Work shop	Session II (3:40pm – 4:40pm) 時段2 Workshop Options 工作坊選項	Speaker(s) 講員	Location 地點
5.	Adopt Your Street - Changing the Spiritual Climate of your District 認領街道去改變地區的屬靈氣候 (This workshop will extend to 5:15pm)	Pastor Poncho Murguia, Mr. Nelson Leung, Pastor Andrew Gardener Poncho Murguia牧師, 梁國全先生, Andrew Gardener牧師	Main Auditorium 主禮堂 (310 max)
6.	Transformational School 如何建立轉化型的學校 (M.C.)	Ms. Barbara Chan, Pastor Wong, Mr. Vincent Chu (School Principal) 陳素嫻女士, 王寶玲牧師, 朱國強校長	Upper Auditorium 上層禮堂 (240 max)
7.	Envisioning with God for Transformation 如何從神獲取轉化的策略和路向	Dr. Francis Oda Francis Oda 博士	Mini Hall :1/F 1樓小禮堂 (120 max)

Saturday (26 May) 星期六

Work shop	Session III (2:15pm – 3:30pm) 時段3 Workshop Options 工作坊選項	Speaker(s) 講員	Location 地點
8.	Transformational Family 如何建立轉化型的家庭	Dr. Ed. Silvos, Testimony by Ms. Camellia Chan 艾德史福索博士, 陳欣欣女士見證	Main Auditorium 主禮堂 (310 max)
9.	How to be an Overcomer in the Marketplace for Transformation 在職場上成為得勝者的秘訣	Ms. Barbara Chan 陳素嫻女士	Upper Auditorium 上層禮堂 (240 max)
10.	Envisioning with God for Transformation 如何從神獲取轉化的策略和路向	Dr. Francis Oda Francis Oda 博士	Mini Hall :1/F 1樓小禮堂 (120 max)
Work shop	Session IV (3:40pm – 4:40pm) 時段4 Workshop Options 工作坊選項	Speaker(s) 講員	Location 地點
11.	Kingdom Business 如何建立國度企業	Dr. Francis Oda, Mr. Patnie Woo Francis Oda博士, 吳柏年先生	Main Auditorium 主禮堂 (310 max)
12.	Ministering to Government 如何為政府禱告服侍	Pastor Brian Burton, Pastor King Flores, Pastor Wong Po Ling 白賴仁牧師, 霍洛斯牧師, 王寶玲牧師	Upper Auditorium 上層禮堂 (240 max)
13.	Transformational Intercession 帶動轉化的代禱	Ms. Barbara Chan 陳素嫻女士	Mini Hall :1/F 1樓小禮堂 (120 max)

Synopsis of Workshops

工作坊概覽

Session I (Friday 2:15pm – 3:30pm) 時段1

Workshop	Title	Speakers
1.	Transformational Family 如何建立轉化型的家庭	Dr. Ed. Silvos, Testimony by Mr. Y.K. Chan 艾德史福索博士, 陳炎光先生見證

Dr. Ed Silvos will speak on the Biblical principles related to marriage and raising up children with a lot of humor and depth of understanding from his own experiences. He will help husbands to understand wives and wives to better understand their husbands. Do not miss this workshop to learn more about building a transformational family without which we cannot effectively serve beyond that.

Mr. Y.K. Chan will share how living and walking out transformation principles has transformed his life and his family to give encouragement to us.

艾德史福索博士將會從他個人經驗, 以幽默和有深度的理解去分享有關家庭生活的聖經原則。他的教導會幫助丈夫和妻子彼此間更深的了解和認識對方。因為建立一個轉化型的家庭是我們服侍神的基礎, 透過建立並活出一個轉化型的家庭, 我們才可以有效力地轉化其他的領域, 千萬不要錯過這個工作坊, 從以了解如何建立和活出一個有影響力的轉化型家庭。

陳炎光先生從香港商人的角度分享他在家庭活出轉化原則的生命見證, 讓大家得著鼓勵。

2.	How To Build a Transformational Church 如何建立轉化型的教會	Pastor Brian Burton, Pastor Wong Poling 白賴仁牧師, 王寶玲牧師
----	--	---

With live testimonies **Pastor Brian Burton** will talk about the characteristics of a Transformation Church that are different. Transformation Churches have kingdom mindset looking for kingdom growth rather than church growth. With many testimonies he will share that a transformation church is about ordinary people doing extraordinary. Transformation Churches train, equip, commission and release their members to be ministers in the marketplace. A good workshop for Pastors.

Pastor Wong Po Ling will share about the characteristics and calling of a Transformational Church as well as transformation DNA. Her church grew as she understood God's heart for transformation. Her team was strengthened, and their mind was renewed. Her transformation network grew to expand transformation in the district.

白賴仁牧師將會講及一個轉化型教會的特徵, 例如轉化型教會的思維應從「教會增長」轉變為「國度增長」.轉化型教會就是讓平凡的人作不平凡的事。轉化型教會訓練、裝備、差派他們的會友在每日生活的職場中服事, 這是一個非常適合牧者參與的工作坊。

王寶玲牧師會分享轉化型教會的特色及使命。轉化型教會能如何影響社區、帶來改變。她會分享教會的成長經歷和她如何領受神的心意、團隊的建立、心意的更新、網絡的結連和轉化的DNA。

3.	Transforming the City Through the Two Banks of the River 透過實行「兩邊河堤」的策略轉化城市	Pastor King Flores, Mr. Nelson Leung 霍洛斯牧師, 梁國全先生
----	---	--

Pastor King Flores will share about transformation in Paranaque City in the Philippines which was initiated by him and others through walking in the 2 Banks of the River in the 5 Pivotal Paradigm and Prayer Evangelism.

Mr. Nelson Leung, of Good News Network, will share the journey of the Network in seeking to transform their District of Tsuen Wan how they have found that the most effective way is to walk in the 2 Banks of the River.

King Flores 牧師將會分享如何聯同其他人士, 透過實行「兩邊河堤」的策略: 「五個關鍵的轉化思維」及「禱告佈道」, 帶動菲律賓Paranaque城市的轉化。

梁國全先生來自愛鄰舍福音網絡, 他將會分享透過應用「兩邊河堤」的策略, 神使用其福音網絡轉化荃灣。

4.	Understanding the Entrepreneurial Spirit & Gifting for Transformation 明白建設企業的恩賜，與企業家一同去轉化城市	Dr. Francis Oda, Mr. Patnie Woo Francis Oda 牧師, 吳柏年先生
----	--	--

Dr. Francis Oda is an Entrepreneur, an Architect, a Pastor and a leader of the Transformation Movement in Hawaii. As Entrepreneur, he fully understands the gift and anointing of an Entrepreneur that God can use to start and create businesses for His glory. As Pastor, he also understands the ministry and concerns of Pastors. As a leader in Transformation Hawaii he has used all three roles to bring transformation to his city, state and beyond. Francis is an inspiring speaker with a fresh perspective.

Mr. Patnie Woo will add his perspective on the gifting of entrepreneurs and how this can be helpful to transformation of a city or a district.

Francis Oda博士是一個企業家，建築師，牧師，並在夏威夷的轉化運動中擔任領袖。作為一個企業家，他完全理解神可以使用企業家的恩賜和恩膏去開拓新企業，目的為要榮耀神。作為牧師，他也明白牧師所關注的事務。作為轉化夏威夷的領導者，他使用這三個角色去轉化他的城市、州和夏威夷的以外的地方。他是一個鼓舞人心的講員，經常帶來新的視角去激勵我們。

吳柏年先生會從他的經驗去分享企業家的恩賜和特質，和這恩賜在社區轉化的運行。

Session II (Friday 3:40pm – 4:40pm) 時段2

Workshop	Title	Speakers
5.	Adopt Your Street - Changing the Spiritual Climate of your District 認領街道去改變地區的屬靈氣候	Pastor Poncho Murguia, Mr. Nelson Leung, Pastor Andrew Gardener Poncho Murguia牧師, 梁國全先生, Andrew Gardener牧師

Pastor Poncho Murguia pastors a Church as well as the city of Juarez, Mexico, which has been the warring ground of drug cartels competing for their share of drug sales and export across the US border. Pastor Poncho has brought the war to the spiritual realms refusing to give up on his city. Through mobilizing his church and others to adopt the streets of Juarez in prayer, he has seen murder rates drop dramatically, businesses picking up in sales and employment in the city increasing. Hope has returned to the city. He can testify that Adopt a Street really works to transform the spiritual climate of a city that the Enemy has sought to destroy.

Nelson Leung will share that Prayer Evangelism is a very effective strategy to transform the city, and also very easy to learn and understand. Adopting the street can rapidly change the spiritual climate of a district. Local churches can adopt the streets in their neighborhood. This makes possible the transformation in the community.

Andrew Gardener will share about the initiative of the Vine Church to reach out to the streets of Wanchai to bring transformation to segments of the district through prayer evangelism and the initiative of Adopt a Street. He speaks from the perspective of an International Church.

Poncho Murguia牧師牧養的教會以及他的城市 - 墨西哥華雷斯，這城市近年成為美國邊境銷售、出口毒品和黑幫爭戰的地方。Poncho Murguia牧師拒絕放棄他的城市，他用屬靈爭戰的方法為他的城市爭戰。透過推動他的教會和其他教會認領街道和為街道禱告，謀殺率急劇下降、銷售業務開始興旺和城市就業率上升。他的城市變得有希望，他見證認領街道真的有成效，能夠轉化敵人企圖摧毀城市的屬靈氣候。

梁國全先生會分享「禱告佈道」是一個非常有效的城市轉化策略，很容易學習和明白。透過應用在認領街道的實踐上，社區屬靈氣候很快改變。地區堂會各自負責就近區域，容易實踐，一起轉化社區。

Andrew Gardene牧師將會從一個國際教會的角度分享葡萄藤教會主動進入社區，透過禱告佈道和認領街道，開始去實踐轉化地區的屬靈氣候的策略。

6.	Transformational School 如何建立轉化型的學校	Ms. Barbara Chan, Pastor Wong, Mr. Vincent Chu (School Principal) 陳素嫻女士, 王寶玲牧師, 朱國強校長
----	---------------------------------------	--

Ms. Barbara Chan will share that transformation of schools involve, the 5 Pivotal Paradigms and Prayer Evangelism. She will also share about Light Up Your World the Curriculum that helps children to know that they can be world changers.

Pastor Wong Po Ling will share about her experience of bringing transformation to schools in Tin Shui Wai after she together with the Principals dedicated the schools to the Lord. She will also share how she appointed a School Pastor to train and commission students as Ministers of God in their schools.

Mr. Vincent Chu School Principal of Ling Ying Public Primary School in Ta Ku Ling will share how God has been transforming his school since he and the Superintendent of the School and Barbara Chan dedicated the school to the Lord and what God began to do for the school.

陳素嫻女士將分享校園轉化必需要行於「五個關鍵的轉化思維」和「禱告佈道」。她也將分享「照耀你的世界」課程，這課程可幫助孩子們知道，他們可以成為世界改造者，成為改變世界的下一代。

王寶玲牧師將分享她在水圍校園轉化的經歷，這轉化由她與校長們奉獻校園給主開始。她委任一個校園牧者，教導學生轉化的思維並差遣他們成為校園牧者，以禱告佈道去服侍同學們。

朱國強先生為打鼓嶺嶺英公立小學的校長。他會分享當他和校董們一起為校園禱告將學校奉獻給神，開放校園給主工作，神怎樣轉化這間校園。

7.	Envisioning with God for Transformation 為牧師和職場基督徒而設 - 「如何從神獲取轉化的策略和路向」	Dr. Francis Oda Francis Oda 博士
----	---	-----------------------------------

Dr. Francis Oda as an architect has a unique and inspiring way of coming to God our Father to receive His plans and downloads. He even receives from God downloads of city plans and architectural designs that are creative and exceptionally good. His unique way of receiving downloads from God for transformation will help us to walk in transformation.

Francis Oda博士是一位建築師，能與神建立親密的關係，每每得著祂給的計劃和導引，從啓示當中，甚至能獲得建築師所需既有創意又極為美妙的城市規劃藍圖。他在這方面實踐於轉化歷程上的經驗，能幫助我們應用於轉化的路上。

Session III (Saturday 2:15pm – 3:30pm) 時段3

Workshop	Title	Speakers
8.	Transformational Family 如何建立轉化型的家庭	Dr. Ed. Silvos, Testimony by Ms. Camellia Chan 艾德史福索博士, 陳欣欣小姐見證

Dr. Ed Silvos has from the start of his marriage brought great focus to living out biblical principles in marriage and in raising up his 4 daughters. Dr. Ed Silvos will speak on the Biblical principles related to marriage and raising up children with a lot of humor and depth of understanding from his own experiences. He will help husbands to understand wives and wives to better understand their husbands. Do not miss this workshop to learn more about building a transformational family without which we cannot effectively serve beyond that.

Ms. Camellia Chan will share from her experience that walking out and living transformation principles transforms her family life and her marriage so that she can live as a transformational business woman.

艾德史福索博士將會從他個人經驗，以幽默和有深度的理解去分享有關家庭生活的聖經原則。他的教導會幫助丈夫和妻子彼此間更深的了解和認識對方。因為建立一個轉化型的家庭是我們服侍神的基礎，透過建立並活出一個轉化型的家庭，我們才可以有效地轉化其他的領域，千萬不要錯過這個工作坊，從以了解如何建立和活出一個有影響力的轉化型家庭。

陳欣欣小姐將會分享她的見證，當她活出轉化原則，神轉化她的婚姻和家庭，讓她與丈夫可以實踐成為轉化型的商人。

9.	How to be an Overcomer in the Marketplace for Transformation 在職場上成為得勝者的秘訣	Ms. Barbara Chan 陳素嫻女士
----	--	---------------------------

Ms. Barbara Chan will share the spiritual lessons she learnt to become an overcomer to bring transformation to her sphere of influence. She will talk about spiritual principles for transformation as well as practical out-working of these to encourage marketplace ministers that it is possible to overcome all difficulties to bring transformation to our sphere of influence.

陳素嫻女士會分享她如何轉化她的職場和成為得勝者，以此分享屬靈轉化及實踐的原則，鼓勵職場牧者去克服在轉化過程中的困難，和明白他們靠著神的大可以得勝並可以轉化他們的勢力範圍。

10.

Envisioning with God for Transformation
為牧師和職場基督徒而設- 「如何從神獲取轉化的策略和路向」

Dr. Francis Oda
Francis Oda 博士

Dr. Francis Oda as an architect has a unique and inspiring way of coming to God our Father to receive His plans and downloads. He even receives from God downloads of city plans and architectural designs that are creative and exceptionally good. His unique way of receiving downloads from God for transformation will help us to walk in transformation.

Francis Oda博士是一位建築師，能與神建立親密的關係，每每得著祂給的計劃和導引，從啓示當中，甚至能獲得建築師所需既有創意又極為美妙的城市規劃藍圖。他在這方面實踐於轉化歷程上的經驗，能幫助我們應用於轉化的路上。

Session IV (Saturday 3:40pm – 4:40pm) 時段4

Workshop Title Speakers

11.

Kingdom Business
如何建立國度企業

Dr. Francis Oda, Mr. Patnie Woo
Francis Oda博士, 吳柏年先生

Dr. Francis Oda will talk about the characteristics of a Kingdom Company. The purpose of Kingdom Companies is to bring transformation to a community or society.

Mr. Patnie Woo will respond with the perspective of a Hong Kong entrepreneur seeking to live out transformation principles.

Francis Oda 博士會討論以帶動轉化進入社會為目標的國度企業。

吳柏年先生會以香港企業家的身份回應。

12.

Ministering to Government
如何為政府禱告服侍

Pastor Brian Burton, Pastor King Flores, Pastor Wong Po Ling
白賴仁牧師, 霍洛斯牧師, 王寶玲牧師

Pastor Brian Burton and Wanapa, the “Ice-Cream Lady” led the Governor of Phuket to the Lord. Since then the Governor appointed Pastor Brian Burton to be his advisor on righteousness. Pastor Brian Burton not only ministers to the Governor of Phuket but beyond, having prayed for the Prime Minister of Britain, David Cameron and also many other officials.

Pastor King Flores has together with others led 2 Presidents of the Philippines to the Lord and ministers to many government officials. He has started together with a retired Senator, a school for Barangay elected officials, teaching them how to serve with good governance and integrity. Pastor King has also ministered and mentored the Mayor of Paranaque City for many years.

Pastor Wong Po Ling will share about her ministry together with District Councilor Chow whom she taught transformational principles. This has brought great effectiveness to ministering in the District of Tin Shui Wai.

白賴仁牧師與賣冰淇淋的女士Wanapa一同帶領布吉省長歸主，自此白賴仁牧師被委任為他在公義顧問。他藉著服侍省長和其他官員，有力地帶領當地的轉化運動。他服侍的官員不只限於布吉，還有英國首相卡梅倫。

King Flores 牧師與其他人一同帶領了二位菲律賓總統歸主，並與眾多政府官員分享福音及禱告服侍他們。他與一位退休參議員創辦學院，教導地區參議員如何作公正嚴明的政府官員。此外，King 牧師亦多年服侍和牧養帶動城市轉化的Paranaque市市長。

王寶玲牧師分享她將轉化原則和實踐的教導與周議員分享。藉此他們一同有效地擴展在天水圍的轉化運動。

13.

Transformational Intercession
帶動轉化的代禱

Ms. Barbara Chan
陳素嫻女士

Ms. Barbara Chan will share that Transformation is dependent on intercession. She will share about the various forms of Transformational Intercession, the objective is to bring transformation to a city or nation. She will speak with examples. These characteristics will enable us to be encouraged to see that transformation is possible. When we learn more about intercession that brings transformation we can walk more effectively in transformation.

陳素嫻女士會分享禱告是轉化的基礎，她以例子分享不同形式以推動轉化為目標的禱告策略，去帶動城市及國家轉化。讓我們知道轉化是大有可能的，透過有效的代禱讓轉化運動更有成效。

Teaching Notes *The Way Forward* by Dr. Ed Siloso 艾德·史福索博士的教導筆記「未來路向」

This is a presentation of
Harvest Evangelism, Inc.
©Ed Siloso 2003-2010

It may not be altered or reproduced in any way without the
expressed written consent of the author.
If you wish to use this presentation,
please contact Harvest Evangelism, Inc. in the U.S. at:
408-927-9052
edsiloso@transformourworld.org
www.transformourworld.org

歡迎! 你是被恩膏到職場服事

Welcome!

YOU are
Anointed for
Business!

Anointed

to 被恩膏為要轉化職場

Transform

the

Marketplace!

Where to go from Here
下一步怎麼走

The Need for Integration

整合的需要



The Need for Integration 整合的需要

You 你

- God's workmanship 神所造的
- Created in Christ Jesus 在基督耶穌裏受造
- Good works prepared beforehand 為我們預備的善行
- That we should walk in them 我們當活出來

The Need for Integration 整合的需要

- Ekklesia = Legislative Assembly
- Gates of hell not prevailing
- Keys to the kingdom
- Power to bind and release
- Power to struggle against wicked forces

教會 = 立法的議會
陰間的權勢不能勝過國度的鑰匙
有能力去綑綁與釋放
有能力與惡勢力爭戰

The Need for Integration 整合的需要

- The heart of the city
- The center of church activity in Acts
- Jesus, Apostles, Early Disciples connected
- Pastoring Companies-Caring for Garden
- Profit motive: Anointing for business

城市的心
使徒行傳教會活動的中心
耶穌、使徒、早期門徒結連一起
牧養公司—看管花園
盈利動機：職場恩膏

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

1. Discard the deception that you are not a minister.

丟掉 “你不是服事神的人” 的謊言

The Need for Integration 整合的需要

- Labor as worship
- God loves the rich and poor alike
- Reconciliation in the marketplace

工作也是敬拜
神喜愛富足的人也喜愛窮貧的人在職場復和

The Need for Integration 整合的需要

- Jesus wept twice: for a friend, and for a city.
- Integrating You, the Church, the Kingdom of God, the Marketplace and the City.

耶穌哭了兩次: 為朋友, 也為城市
將你、教會、神國、職場及城市整合起來

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

2. Reject the lie that your job in the marketplace is non-spiritual.

棄絕 “你在職場的工作不屬靈” 的謊言

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

3. Officially welcome the Lord Jesus into your workplace.

正式歡迎主耶穌進入你的工作間

Four Steps to Operate in the Anointing
運行在恩膏裏的四個步驟

- Be in the system 投入工作 Bless 祝福
- Embrace the system 擁抱工作 Fellowship 團契
- Improve the system 改善工作 Take care of it 關懷
- Bring the kingdom of God to the system 將神國帶入工作中 Proclaim 宣告

Different Operations of Marketplace Anointing
職場恩膏的不同運作

David 大衛	青年人 Youth
Mordecai 末底改	退休人士 Retired Persons
Aquila & Priscilla 亞居拉, 百基拉	雙薪家庭 Two-Income Home
Esther 以斯帖	家庭主婦 Housewives
Lyddia 呂底亞	職業婦女 Businesswomen
Joseph / Daniel / Deborah	從政人士 Government
約瑟 / 但以理 / 底波拉	
Naaman's Servant Girl 乃縵的使女	工人 Servants

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

4. Select a place at work to serve as a symbolic altar.

在工作間選擇一個象徵 “祭壇” 的地方

A Spiritual Business Plan
一個屬靈的工作計劃

5. Recognize the Trinity as the Head of the corporation.

認定三一神為公司的老闆

The Father- Chairman of the Board	聖父— 董事會主席
The Son - CEO	聖子— 總裁
The Holy Spirit - Legal Counsel	聖靈— 法律顧問



The Way Forward 1

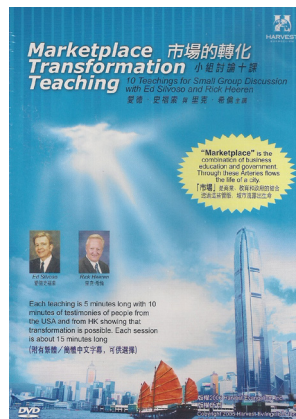
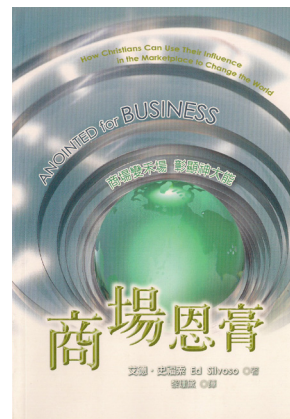
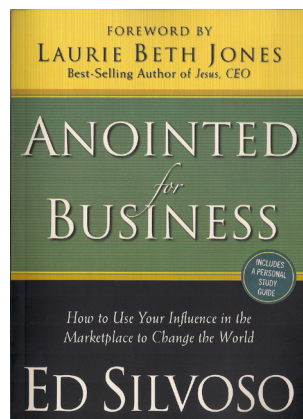
Form a study group to study Anointed for Business, using the Study Guide at the back of the book.
Purchase Marketplace Transformation Teaching DVD to assist your study .

The Way Forward 2

Join our Mentoring Course!

The Way Forward 3

Join the movement walk in transformation with others!
Join Hong Kong TransformOurWorld Network!



未來的路1

組織研習小組，學習商場恩膏。

購買市場的轉化教導DVD協助你的學習。

電郵給harvestevan.hk@gmail.com 購買中文版商場恩膏學習指南。

未來的路2

報名參加我們的「職場領袖及牧者訓練課程」!

未來的路3

報名加入轉化的行列!

報名參加香港國度轉化網絡，成為轉化網絡的一份子!



TRANSFORM OUR WORLD 22nd ANNUAL GLOBAL CONFERENCE

October 1-5, 2012 • Hilton Hawaiian Village
Waikiki, Honolulu, Hawaii

Ordinary People Doing Extraordinary Things. —Acts 19:11



轉化我們的世界 第二十二屆全球轉化會議

2012年10月1至5日
希爾頓夏威夷度假村, 夏威夷檀香山威基基

平凡人作不平凡的事 - 使徒行傳 19:11

Register Now!

Early Bird Discount of US \$1595 extended for
Applicants from Hong Kong and China!
Website : www.TransformOurWorld.org/Hawaii
Email : ITN@harvestevan.org
Call : 2311 3005

請即登記!

香港及國內人士仍可繼續以美金 \$1595訂購優先套票
網址 : www.TransformOurWorld.org/Hawaii
電郵 : ITN@harvestevan.org
電話 : 2311 3005

香港豐收佈道團

Harvest Evangelism Hong Kong



Marketplace Transformation

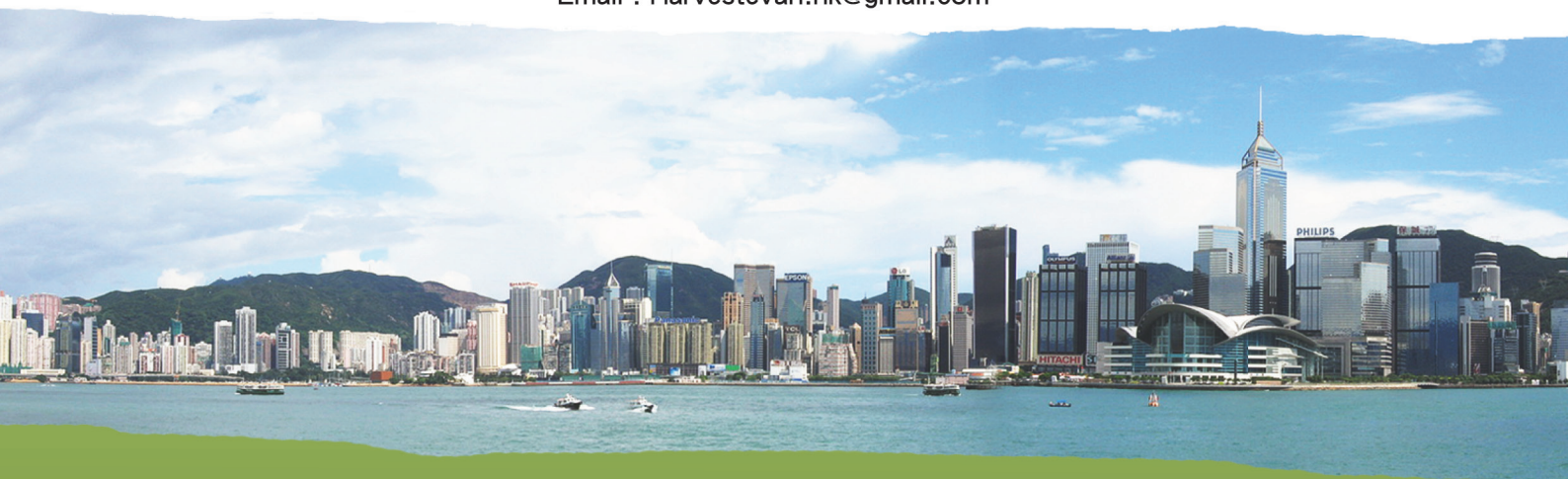
Mentoring Course for Marketplace Leaders and Pastors

Here are the topics by Pastor Ed Siloso:

1. The Battleground is in the Spiritual Places
2. Strongholds what they are and how to pull them down
3. Personal Prayer Evangelism How to Change the Spiritual Climate
4. The 5 Pivotal Paradigms for Transformation
5. Intimacy with God, God likes you
6. Forgiveness
7. How To Change the Spiritual Climate of your City
8. The Redemptive Role of Wealth
9. The Way Forward

Will Start after Conference
Apply Now! 現正接受申請!

Email : Harvestevan.hk@gmail.com



HONG KONG
TRANSFORMOURWORLD NETWORK
香港國度轉化網絡

Join the movement to transform yourself,
your family and your marketplace!
歡迎加入轉化的行列!



JOIN the MOVEMENT

>>SIGNUP NOW!